

**TWO BOOKS OF  
SONG; VOL. II. IN  
THE SUNSHINE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649396047

Two Books of Song; Vol. II. In the Sunshine by Jacques Blumenthal

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JACQUES BLUMENTHAL**

**TWO BOOKS OF  
SONG; VOL. II. IN  
THE SUNSHINE**



J. Blumenthal, Jacob

This Jan 17

# TWO BOOKS OF SONG

COMPOSED BY

JACQUES BLUMENTHAL.

(OP. 101.)

---

VOL. II.

IN THE SUNSHINE

WITH A FRONTISPIECE BY H.R.H. THE PRINCESS LOUISE,  
MARCHIONESS OF LORNE.

---

LONDON & NEW YORK  
NOVELLO, EWER AND CO.

Copyright, 1894, by Novello, Ewer and Co.

General Library  
84  
1-21-48

Transfer to  
music  
7-7-64

## PREFACE.

THE collective title given to these songs does not quite express the idea which the composer had in view in writing them. But it was impossible to find an exact equivalent in English to the French *Chansons Intimes* or to the German *Intime Liedchen*.

In these short songs the composer has tried to give expression to some of our deeper feelings or questionings — such songs as one might sing to oneself, when in the mood, or to some intimate friends.

The composer is indebted to H.R.H. THE PRINCESS LOUISE (Marchioness of Lorne) for the drawings representing respectively Shadow and Sunshine, graciously designed for these two Volumes by Her Royal Highness.

4-6-48 FH

## CONTENTS.

	PAGE
1. Ein schöner Stern (New Hope) ... ..	<i>H. Heine</i> 1
2. Mein Freund (A Friend) ... ..	<i>Hermann Lingg</i> 4
3. With a Flower ... ..	<i>Emily Dickinson</i> 6
4. Mein guter Engel (The Angel of my Life) ... ..	<i>Karl Zettel</i> 8
5. Treue (Single-hearted) ... ..	<i>G. Pfitzer</i> 11
6. Erwachen (Love's awaking) ... ..	<i>A. Träger</i> 14
7. Le meilleur moment des amours (The Moment Eternal) ..	<i>Sully-Prudhomme</i> 19
8. Die Gefangenen (Two Captives) ... ..	<i>Julius Sturm</i> 24
9. Some future day ... ..	<i>Arthur Hugh Clough</i> 26
10. Wandlung (Transformation) ... ..	<i>Betty Paoli</i> 29
11. Die Zufriedenen (In Paradise) ... ..	<i>L. Uhland</i> 34
12. Ich liebe dich (A Declaration) ... ..	<i>Hermann Lingg</i> 38
13. Wår ich der Regen (Wishes) ... ..	<i>J. Mosen</i> 41
14. Das Schweigen (A Silence) ... ..	<i>Hermann Lingg</i> 48
15. Mein Alles (My All) ... ..	<i>J. B. Fischer</i> 50
16. Abendlied (Dream-flights) ... ..	<i>Julius Sturm</i> 55
17. Anbetung (Adoration) ... ..	<i>Betty Paoli</i> 58
18. Le Navire est à l'eau (Saved) ... ..	<i>A. C. Swinburne</i> 62
19. At Last ... ..	<i>From "Love lies bleeding"</i> 67
20. Frieden (The magic touch) ... ..	<i>Th. Storm</i> 72
21. Ein verrathenes Geheimniß (The betrayed secret) ... ..	<i>Julius Sturm</i> 74
22. Erbarmen (The pity of it) ... ..	<i>A. Träger</i> 78
23. Illumination ... ..	<i>From "Love lies bleeding"</i> 80
24. My River ... ..	<i>Emily Dickinson</i> 82
25. Seliger Tod (Resurrection) ... ..	<i>L. Uhland</i> 86

# EIN SCHÖNER STERN.

## NEW HOPE.

H. Heine.

English Version by Gwendolen Gore.

Jacques Blumenthal, Op.101.

*Molto sostenuto. ♩ = 72.*

*con saggia espressione*

*p* Ein schö-ner  
A gold-en

*p legato*

*Ped.* *mf* *La melodia cantabile\**

Stern geht auf in mei-ner Nacht, Ein Stern, der  
star shines forth up-on my night, It tells of

süs-sen Trost her-nie-der-lacht, Und neues Le-ben mir ver-  
dawn, and whis-pers of de-light, Oh star of pro-mise, o-ver-

-spricht, O lü-ge nicht, O lü-ge  
-bright, Be-tray me not, Be-tray me

*Ped.* *\* Ped.*



nicht!  
not!

*Molto tranquillo.*

*p*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*mf*

Gleich wie das Meer dem Mond ent-  
And as the moon in pow - er

*f* *mf*

Ped. \* Ped. \*

*cresc.*

- ge - genschwillt, So flu - thet mei - ne See - le froh und wild Em - por zu  
sways the tide, Thus all my soul, that will not be de - nied, Is sway'd by

*cresc.* *f*

dei - nem ho - hen Licht: O lü - ge nicht! O  
 thee, in pain and pride, Be - tray me not! Be -

*ff*

*p*

Ped. \* Ped. \*

*appassionato* *v*  
 lü - ge, lü - ge nicht!  
 - tray, Be - tray me not!

*Tranquillo.*

*accol. sf sf p sostenuta cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*Poco animando.*

*Vivo.*

*f f percipitando e cresc.*

Ped. \* Ped. \*

*sf sf f sf*

*f sf*

*f sf*

Ped. \*

II.  
MEIN FREUND.  
MY FRIEND.

Hermann Lingg.  
English Version by Clara Grant Duff.

Jacques Blumenthal, Op. 101.

*Allegretto grazioso.* ♩ = 69

Schon wer dich kennt, Und von dir  
He who has met Or speaks of

*Più animato.*

spricht, Ja dich nur nennt, Ist mir ein Frem-der nicht; Er ist mein  
thee, Says but thy name, No stran-ger is to me; He is my

*rit.* *a tempo*

Freund, und wär's ein Bet-tel-mann, Ich helf ihm wo ich hel-fen  
friend, Were he a beg-gar-man, I'll help him where and how I

*colla voce* *f*

9878